

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 35

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Laufende Wettbewerbe

Veranstalter	Objekt: PW: Projektwettbewerb IW: Ideenwettbewerb	Teilnahmeberechtigung	Abgabe (Unterlagen- bezug)	SIA Heft Seite
Ville de La Chaux-de-Fonds	Construction de la place Sans-Nom, La Chaux-de-Fonds, IW	Concours ouvert à tous les urbanistes et architectes, citoyens suisses ou domiciliés en Suisse depuis le 1.1.1987, inscrits au registre A ou B	31 août 87 10 juillet 87	16/1987 p. 453
Stadt Frauenfeld	Überbauung des Reutenenareals, IW	Architekten, die seit dem 1. Januar 1986 im Kanton Thurgau Wohn- oder Geschäftssitz haben oder in der Stadt Frauenfeld heimatberechtigt sind	4. Sept. 87 (19. Juni 87)	20/1987 S. 565
Sekundarschulverband Uettligen BE	Ausbau der Sekundarschule in Uettligen	Teilnahmeberechtigt sind Architekten mit ständi- gem Wohn- oder Geschäftssitz seit spätestens 1. Ja- nuar 1986 in den Gemeinden Kirchlindach und Wohlen	4. Sept. 87	11/1987 S. 259
Landschaft Davos GR	Jugendherberge Davos, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz mind. seit dem 1. Januar 1985 in Davos haben	7. Sept. 87	15/1987 S. 415
Municipalité de Sion VS	Patinoire couverte à Sion, IW	Concours ouvert aux groupes formés obligatoirement d'au moins un architecte et d'au moins un ingé- nieur civil établis en Valais depuis le 1er janvier 1987, dont au moins l'un des membres est établi sur le territoire communal de Sion. Les architectes doi- vent être inscrits au Registre cantonal du Valais ou au Registre suisse A ou B. Les ingénieurs doivent être inscrits au Registre suisse A	<b>neu:</b> <b>21. sept.</b> (20 mai 87)	20/1987 S. 565
Stadt Liestal	Gemeindehaus, PW	Architekten, die in Liestal seit dem 1. Juli 1986 Wohn- oder Geschäftssitz haben	11. Sept. 87	24/1987 S. 754
Municipalité de Nyon	Aménagement du secteur «Colline de la Muraz», Nyon VD, IW	Le concours est ouvert aux architectes établis dans le canton de Vaud et figurant sur la liste des architectes reconnus par l'Etat de Vaud, mise à jour le 31 dé- cembre 1986, ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Vaud et inscrits au Registre Suisse des Architectes (REG/A)	11 sept. 87 (8 avril 87)	11/1987 p. 259
Comuni di Canobbio, Comano, Cureglia, Origlio	Nouva casa per anziani, PW	Il concorso è aperto ai professionisti del ramo archi- tettura domiciliati nel distretto di Lugano o con sede dell'ufficio nel distretto di Lugano almeno dal 1.1.1986	14. Sept. 87 (1. Juni 87)	22/1987 S. 627
Spitalverband Bezirksspital Riggisberg BE	Erneuerung des Bezirksspitals Riggisberg BE, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit mind. 1. Januar 1986 in einer der Verbandsgemein- den haben (s. ausführliche Ausschreibung!)	25. Sept. 87	18/1987 S. 512
Pécs Town Council, PLEA	Evolving of Energy-conscious Multiapartment Residential Houses	International one-stage competition of ideas; any one or any team of architects and building physicists competent in the passive utilization of solar-energy	October 1st, 87 (November 1st, 86)	35/1986 S. 825
Einwohnergemeinde Baden AG	Schulanlage Kappelerhof, PW	Architekten, die in Baden und Ennetbaden heimat- berechtigt sind oder hier seit mind. dem 1. Jan. 1987 Wohn- oder Geschäftssitz haben	2. Okt. 87	17/1987 S. 478
Etat de Vaud	L'îlot Riponne-Tunnel, Lausanne	Ouvert à tous les architectes reconnus par le Conseil d'Etat, domiciliés ou établis sur le territoire du can- ton de Vaud avant le 1er janvier 1987, ainsi qu'aux architectes originaires du canton de Vaud, établis hors du canton et répondant aux critères de recon- naissance du Conseil d'Etat	5 oct. 87	24/1987 p. 754
Gemeinde Herrliberg ZH	Alters- und Pflegeheim, PW	Architekten, die ihren Wohn- oder Geschäftssitz seit 1. Jan. 1987 in Herrliberg, Egg, Erlenbach, Küsnacht oder Meilen haben oder in Herrliberg heimatberech- tigt sind	12. Okt. 87 (5. Juni 87)	20/1987 S. 565
Kanton Zürich	Erweiterung des Sidi-Areals in Winterthur, PW	Alle im Kanton Zürich verbürgerten oder seit mind. 1. März 1986 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	16. Okt. 87 (ab 15. Juni)	24/1987 S. 754
Eternit AG	Gesamtsanierung der Überbauung Aarepark, Solothurn, IW	Alle in der Schweiz und im Fürstentum Liechten- stein ansässigen Architekten sowie im Ausland woh- nende Architekten mit Schweizer Nationalität	23. Okt. 87 (8. Juni 87)	22/1987 S. 627
Commune de Montreux	Gare de Montreux, PW	Architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois, domiciliés ou établis sur le territoire du canton de Vaud avant le 30 juin 1986 et aux architectes vaudois établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat	26. Okt. 87 (15. Juni 87)	22/1987 S. 627

FFS, PTT, Città di Lugano TI	Area della stazione FFS a Lugano TI, IW	Aperto ai professionisti che al momento dell'iscrizione al concorso sono iscritti all'Ordine degli Ingegneri e Architetti del Cantone Ticino (OTIA), ramo architettura, con domicilio fiscale dal 1° gennaio 1986 nel Cantone Ticino. Possono inoltre partecipare quegli architetti attinenti del Cantone Ticino che, pur non essendo iscritti all'OTIA perchè domiciliati fuori Cantone, possiedono i requisiti professionali che ne permettono l'iscrizione	Neu: 30 ottobre 87 (dal 6 aprile al 30 aprile)	15/1987 S. 404
Kanton Appenzell A.Rh.	Erweiterung Kantonsschule Trogen, PW	Architekten, die im Kanton Appenzell A.Rh. seit mind. dem 1. Januar 1986 ihren Wohn- oder Geschäftssitz haben sowie 4 eingeladene auswärtige Architekten.	30. Okt. 87 (12. Juni 87)	23/1987 S. 726
Baudirektion des Kantons Zug	Strassenverkehrsamt des Kt. Zug, PW	Architekten, die ihren Wohn- und/oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1984 im Kanton Zug haben	6. Nov. 87 (ab 15. Juni-21. Aug. 87)	24/1987 S. 754
Stadt Schaffhausen	Gesamtkonzept Bahnhof West, IW	Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Schaffhausen sowie den angrenzenden Bezirken Diessenhofen TG, Andelfingen ZH und Bülach ZH heimatberechtigt oder seit dem 1. Januar 1986 mit Wohn- und Geschäftssitz ansässigen Architekten.	16. Nov. 87 (14. Aug. 87)	21/1987 S. 593

## Neu in der Tabelle

Gemeinde Igis-Landquart GR	Gemeindehaus in Landquart, PW	Architekten, die seit mind. dem 1. Juli 1985 im Kanton Graubünden Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind	5. Okt. 87	25/1987 S. 793
Gemeinderat Baar ZG	Mehrzweckhalle im Wiesethal in Baar ZG, PW	Fachleute, die seit mindestens dem 1. Januar 1985 Wohn- oder Geschäftssitz im Kanton Zug haben oder Bürger des Kantons Zug sind	30. Okt. 87	27-28/1987 S. 855
Gemeinde Flawil SG	Überbauung Fischbacher in Flawil, IW	Alle in den Bezirken Unter-, Alt-, Neu-, Obertoggenburg, St. Gallen, Gossau und Rorschach seit dem 1. Jan. 1987 niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	27. Nov. 87	29/1987 S. 881
SIA-Sektionen Winterthur	Ideenwettbewerb zum «Zyt», Winterthur	SIA-Architekten der Sektionen Winterthur und Schaffhausen; Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz in den Bezirken Winterthur und Andelfingen		30-31/1987 S. 935
Stadtrat von Zürich	Gestaltung des Gebietes Zürich-Letten, IW	Alle in Gemeinden der Schweiz verbürgerten oder mindestens seit 1. Juli 1986 niedergelassenen Architekten und Landschaftsarchitekten (Wohn- oder Geschäftssitz)	15. Dez. 87	30-31/1987 S. 935
PTT, SBB, Bodensee-Toggenburgbahn, Stadt St. Gallen	Überbauung Bahnhof St. Gallen Nordwest, IW	Alle in den Kantonen St. Gallen, Appenzell Inner- und Ausserrhoden, Thurgau und im Fürstentum Liechtenstein beheimateten oder seit dem 1. Januar 1987 mit Wohn- oder Geschäftssitz ansässigen Architekten. Unterlagen: PTT, Abt. Hochbau, Bremgartenstr. 51, 8036 Zürich	4. März 88 (ab 13. Aug.-16. Okt. 87)	30-31/1987 S. 936
Fondation des Immeubles pour les Organisations internationales	Bâtiment administratif destiné au Haut Commissariat pour les Réfugiés, Genève	La participation au concours est limitée à 9 bureaux d'architectes. Ceux-ci seront choisis par les organisateurs sur la base d'une inscription publique préalable ouverte aux architectes établis depuis le 1er janvier 1986 dans le canton de Genève, ainsi qu'aux architectes genevois, quelque soit leur domicile, propriétaire d'un bureau	fin jan. 88 31 août 87	30-31/1987 S. 936
Amt für Bundesbauten	Verwaltungsgebäude Eigerstrasse 41, Bern, PW	Architekten schweizerischer Nationalität, die mindestens seit dem 1. Januar 1985 im Amtsbezirk Bern Wohn- oder Geschäftssitz haben (siehe Inserat im hinteren Inseratenteil dieser Ausgabe)		
Stiftung «Willy und Carola Zollikofer-Altersheim», Basel	Alters- und Pflegeheim Lindenhof, Basel, PW	Architekten, die in den Kantonen Basel-Stadt oder Basel-Landschaft seit dem 1. Januar 1986 Wohn- oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind	18. Dez. 87	33-34/1987 S. 984
Association de l'hôpital de Montreux	Nouvel hôpital de Montreux, PW	Concours ouvert à tous les architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois domiciliés ou établis sur le territoire du Canton de Vaud avant le 1er janvier 1987, aux architectes originaires du Canton de Vaud établis hors du canton et répondant aux critères de reconnaissance du Conseil d'Etat vaudois	30 nov. 87 (24 août 87)	33-34/1987 S. 984
Comune di Sonvico TI	Sistemazione zona Rodenchen, PW	Aperto agli architetti, iscritti all'OTIA, al momento dell'apertura del concorso (7.8.1987) devono soddisfare inoltre uno dei seguenti requisiti: attinenti di Sonvico o domiciliati nel distretto di Lugano o con sede dell'ufficio nel distretto di Lugano almeno dal 1.1.1987	27 nov. 87 (28 agosto 87)	33-34/1987 S. 984

Weitere Wettbewerbe und Wettbewerbsausstellungen auf der 3. B-Seite

Comune di Vacallo TI	Strutture pubbliche, Vacallo, PW	Corce. Il concorso è aperto ai professionisti del ramo architettura domiciliati nei distretti di Mendrisio e di Lugano o con sede dell'ufficio nei distretti di Mendrisio e di Lugano almeno dal 1° gennaio 1985. Tutti i concorrenti devono essere iscritti all'OTIA, ramo architettura	23 nov. 87 (24 agosto 87)	33-34/1987 S. 984
Gemeinderat von Schellenberg FL	Primarschule Schellenberg, PW	Fachleute mit liechtensteinischem Bürgerrecht sowie alle selbständigen ausländischen Fachleute, die seit mindestens 1. Januar 1987 ihren Wohn- oder Geschäftssitz im Fürstentum Liechtenstein haben	30. Nov. 87	33-34/1987 S. 984

## Wettbewerbsausstellungen

Gemeinde Hofstetten-Flüh	Erweiterung der Schulanlage Flüh, PW	Turnsaal des Schulhauses Hofstetten, Samstag, 29. Aug. und 5. Sept. von 10 bis 12 und von 16 bis 18 Uhr; Sonntage, 30. Aug. und 6. Sept. von 10 bis 12 und von 18 bis 20 Uhr; Mittwoch, 2. Sept. von 16 bis 20 Uhr	folgt
--------------------------	--------------------------------------	--	-------

## Aus Technik und Wirtschaft

### Schweizer Qualitäts-Holzfenster mit Gütezeichen

Der grösste Teil der Schweizer Fensterbauunternehmen und ihre Zulieferanten haben sich in der 1938 gegründeten Fachgruppe Fenster- und Fassadenbau zusammengeschlossen, mit dem Zweck der Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung durch Veranstaltung von Tagungen und Kursen, durch Aufstellen von Normen und Richtlinien sowie zur Förderung von Erfa-Gruppen.

Neue Baumethoden, grossflächige Verglasung und steigende Ansprüche brachten für das Konstruktionsbüro und für die Fertigung im Fensterbau vielerlei Probleme. Immer mehr werden Fenster, Fensterwände und Fassadenelemente zum funktions- und wertbestimmenden Bauteil eines Gebäudes. Diese Tatsache bewirkt, dass dem Fensterbauer mehr Verantwortung als bisher aufgebürdet wird, die er nur dann zu tragen vermag, wenn er die technischen Zusammenhänge kennt und dieses Wissen bei der Konstruktion und der Herstellung berücksichtigt. Die Grundlagen einer Klassifizierung für moderne Holzfenster könnten sein: Wärmeschutz, Schallschutz, Schlagregensicherheit, optimale Be- und Entlüftungseigenschaften sowie architektonische Gestaltungsmittel mit Berücksichtigung von Wartung und Unterhalt. In Zusammenarbeit mit der Empa und Fensterfachleuten der FFF (Fachgruppe Fenster- und Fassadenbau des VSSM) wurden in strenger Auslegung der Möglichkeiten und Notwendigkeiten für weite Teile dieser Funktionen Werte, Konstruktionsprinzipien und Prüfmöglichkeiten ausgearbeitet. Als Ergebnis dieser umfangreichen Arbeit erschien der Band «Richtlinien für Holzfenster». Die Richtlinien sind eine Ergänzung zur SIA-Norm 131 «Bedingungen und Messvorschriften für Glaserarbeiten». Sie werden gegenwärtig auch der neuen SIA-Norm 331 angepasst. Für die einschlägigen Kapitel wurden jeweils die angesprochenen Branchen und Gruppen bei-

gezogen, so die Isolierglaserhersteller, die Maler, die Kitt- und Dichtungstoffindustrie, der Statiker, der Architekt und weitere zuständige Verbände und Institutionen. Alle bereits vorhandenen, noch gültigen Normen und Vorschriften wurden in die Richtlinien miteinbezogen.

Die Richtlinien helfen, den umweltfreundlichen Baustoff Holz durch fachgerechte Anwendung und Konstruktion wieder an den richtigen Platz zu stellen. Durch Weiterentwicklung und Verbesserung der Fensterkonstruktionen, zusammen mit neuen Glaselementen, ist eine hervorragende Isolation und Dichtung der Fenster erreicht worden. Damit der Architekt und Bauherr das Beste vom Guten unterscheiden kann, hat die Fachgruppe FFF das Gütesignet «FFF Fenster-Vertrauensfirma» geschaffen. Die dieses Signet führenden Fensterbauunternehmen verpflichten sich zur Einhaltung und kompromisslosen Durchsetzung der Richtlinien. Holz lässt sich energiespar- sam und umweltfreundlich gewinnen und zwar als einer der wenigen nachwachsenden einheimischen Rohstoffe. Holz lässt sich gut bearbeiten und bietet trotz seiner geringen Dichte gute Festigkeiten und Verformungssteifigkeiten. Es ermöglicht weitgehende Freiheit in der Anstrichfarbgebung oder lässt durch lasierenden Anstrich auch seine besondere Struktur erkennen. Gütesicherungen wie sie von der Fachgruppe FFF verwirklicht wurden, fördern die optimale Verwendung von Holz im Bauwesen.

Durch die Forderungen der modernen Architektur und die immer kürzer werdenden Bauzeiten (um nur 2 Faktoren zu nennen), stieg oder steigt die Beanspruchung an die Bauteile stetig. Moderne Holzfenster haben eine Lebenserwartung von 80 und mehr Jahren. Aber sie brauchen eine Wartung. Deshalb ist es wichtig, den kompetenten Fachmann als Partner bereits in die Planungs-

phase einzubeziehen. Die FFF-Vertrauensfirma liefert nicht nur die in den Richtlinien umschriebene Qualität, sondern bürgt auch für einen zuverlässigen Service. Bei richtiger Auswahl, Verwendung, Konstruktion und Schutz ist Holz ein hervorragender,

durch kein anderes Material zu ersetzender Baustoff für Fenster.

Die Adressen der über 200 FFF-Mitglieder sind erhältlich beim VSSM-Sekretariat, Schmelzbergstrasse 56, 8044 Zürich, Telefon 01/47 35 40, Telefax 01/252 40 35.

### Berührungsfreie Waschtisch-Steuerung

Bereits vor acht Jahren hat die Firma DMP Electronics den ersten berührungsfrei funktionierenden Waschtisch-Mischer, in steckerfertiger Kompakt-Bauweise, auf den Markt gebracht.

Inzwischen sind weltweit über 450 000 DMP-Armaturen in Betrieb.

Aufgrund dieser grossen und langjährigen Erfahrung haben die DMP-Techniker nun einen elektronischen Einloch-Waschtisch-Mischer entwickelt, der völlig neue Massstäbe in bezug auf Benützerfreundlichkeit sowie Betriebs- und Vandalensicherheit setzt. Dabei wurde insbesondere den extrem hohen Anforderungen für den Einsatz in öffentlichen und industriellen WC- und Waschanlagen Rechnung getragen. Der neue elektronische Waschtisch-Aus-

lauf SANITRONIC TIBER ist aus massivem, hochglanzverchromtem Messing gefertigt und deshalb sehr pflegeleicht, äusserst langlebig und nahezu unzerstörbar. Sowohl die Elektronik, mit intelligenter Ansprechlogik, als auch die Magnetventile sind ins kompakte, steckerfertige System integriert. Die Armatur wird genau gleich wie eine konventionelle Einloch-Batterie montiert und passt auf alle handelsüblichen Waschtische. Kostspielige, externe Zusatzinstallationen erübrigen sich.

Der Auslaufteil besticht durch seine moderne und schlichte Formgebung und ist in hochglanzverchromter Ausführung sowie in den verschiedenen Sanitärfarben erhältlich.

Armatron AG, 8152 Glattbrugg

## Weiterbildung

### Einführung in die Dokumentation Hochbauzeichnungen

Richtlinien für das Erstellen von Ingenieur- und Werkstattzeichnungen. Ziel der Veranstaltung ist es, die Teilnehmer über Zeichenregeln und einheitliche Benennungen/Symbole zu informieren, Zeichnungsarten (Ingenieurpläne, Werkstattpläne) zu erläutern und an Beispielen von Holzbauzeichnungen praktische Lösungen aufzuzeigen. Als Teilnehmer zu dieser halbtägigen Veranstaltung werden Personen erwartet, welche sich mit der Planung bzw. mit der zeichnerischen Darstellung von vorwiegend ingenieurmässigen Holztragwerken befassen: Bauingenieure, Architekten, Bauzeichner, Zimmermeister, Zimmerleute.

Die Veranstaltung dauert jeweils von 13 bis 17.30 Uhr und findet statt am  
8. September in der Schweizerischen Holzfachschule in Biel,  
15. September im «Thurgauerhof» zu Weinfelden,  
22. September in der Bauschule Aarau,  
17. November in Chur,  
24. November im Alfa-Zentrum in Bern.

Kosten: Fr. 50.- (inklusive Dokumentation und Pausenerfrischung).

Auskunft und Anmeldung: Kurskoordination Impulsprogramm Holz, R. Aeberli, Postfach 65, 8117 Fällanden. Tel. 01/825 08 12.